

МАРКОН  
МНЕ ВСЕГДА 13



МАРЮН  
МНЕ ВСЕГДА 13

НОРА ФРЕЙСС

Москва  
Издательство АСТ

УДК 94(100)»1939/45»  
ББК 63.3(0)62  
Ф 86

**Nora Fraisse**

**Marion, 13 ans pour toujours**

Печатается с разрешения издательства Calmann-Lévy,  
31, rue de Fleurus 75006 Paris.

**Фрейсс, Нора.**

Ф 86 Марион. Мне всегда 13/ Нора Фрейсс / пер. с фр. В. Кондрашина. – Москва : Издательство АСТ, 2016. – 224 с. [ил].

ISBN 978-5-17-098763-4.

Чума – это эпидемия 17 века, а что же стало эпидемией 21 века? Как ни удивительно – это насилие. Однако благодаря развитию технологий возможности насилия возросли в разы, теперь оно может осуществляться и в сети, и по средством мобильной связи – что делает человека досягаемым почти везде. И все чаще жертвами становятся подростки, чье окружение делает из них козла отпущения, не давая продохнуть ни в школах, ни после занятий.

«Марион. Мне всегда 13» – это история жизни... Жизни после смерти тринадцатилетней Марион, ставшей жертвой цифрового насилия и обессиленной от борьбы с невидимым и видимым врагом, устав от равнодушия взрослых, что наблюдали за травлей.

УДК 94(100)»1939/45»  
ББК 63.3(0)62

ISBN 978-5-17-098763-4.

© Nora Fraisse, 2015  
© ООО «Издательство АСТ»  
© Calmann-Lévy



ПРЕДИСЛОВИЕ



Что-то болезненно сжималось внутри меня во время чтения этого произведения. Книга «Марион, всегда 13» Норы Фрейс цепляет за живое, пронизывает до глубины души. С самых первых строк вы погружаетесь в мир обездоленной матери, которая пытается разобраться в причине смерти своей тринадцатилетней дочери. Горе не сломило мать. Она находит в себе силы, чтобы найти ответы на многочисленные вопросы. Порой складывается впечатление, будто Марион все еще рядом с ней, ее призрачная тень следует за матерью и помогает приблизиться к разгадке. Марион открывает матери свой тайный мир, в котором было столько боли, страданий, жестокости. Читая эту книгу, посещает мощное, ни на что не похожее чувство: на мгновение кажется, что ты являешься лишь случайным свидетелем разговора двух близких людей. А потом в сердце холодеет от осознания того, что читаешь слова матери к дочери — слова, которые уже никогда не будут услышаны... Произведение поражает своей откровенностью и прямоотой. Это книга — крик о помощи. Книга — вызов.

Здесь оглашаются острые социальные проблемы, в частности, проблема школьного насилия. Об этом тяжелом социальном недуге мало говорят, по разным причинам. Об этом удобнее молчать, и это молчание, к сожалению, приводит к печальным последствиям. Это история о борьбе, о несправедливости. Она учит нас не сдаваться, не опускать руки, бороться до последнего! Нора Фрейс завоевала мое сердце. Я испытываю глубокое, трепетное уважение к этой сильной, решительной, мужественной женщине. Я уверена, что ее произведение поможет многим отчаявшимся людям, оно подарит надежду. Оно никого не оставит равнодушным. Вы долго будете вспоминать о девочке по имени Марион, которой всегда будет тринадцать.

*Стейс Крамер,  
Автор «50 дней до моего самоубийства»*



ОТ РЕДАКЦИИ



Детские самоубийства принимают характер чудовищной эпидемии по всему миру. И, несмотря на работу многочисленных детских организаций и специалистов, число маленьких жертв растет с каждым годом.

Эта книга изнутри раскрывает проблему детского суицида и обнажает полную неподготовленность, несостоятельность общества к ее решению. Здесь подняты такие остросоциальные темы как ответственность педагогического коллектива не только за успеваемость детей, но и за их эмоциональную, психологическую составляющую, обязанность администрации учебных заведений обеспечить подростков комфортными условиями так же внутри коллектива, привлечение к ответственности несовершеннолетних лиц по факту доведения сверстника до самоубийства.

Марион — талантливая девочка, окруженная заботой своих родителей, любовью брата и сестры. Она успешна в учебе, ее окружают друзья, с которыми она вместе с самого детства. В свои 13 лет она испытала счастье встретить первую любовь... Когда же ее жизнь стала невыносимой? Что могло побудить ребенка решиться на такой отчаянный шаг? Кто виноват, и кто должен нести ответственность?

Автор книги, мать печально известной Марион, страница за страницей вместе со своим читателем проходит недели, месяцы, годы обреченной борьбы с людским эгоизмом и равнодушием за справедливость и светлую память умершей дочери.

Дети и подростки решаются на самоубийство, когда они просто не в состоянии справиться с действительностью, которая их окружает: будь то проблемы в семье, учебе или в компании. Неокрепшая психика не выдерживает давления и, кажется, будто из всего этого есть только один выход. К сожалению, близкие люди, учителя, друзья маленьких жертв слишком поздно осознают, что, будь они чуть внимательнее, чуть нежнее, окажи они своевременную поддержку или банально выслушав — «маленькая» жизнь была бы спасена.

Эту книгу нужно прочесть, чтобы хоть поверхностно понять, прочувствовать подобные трагедии. Чтобы суметь заметить, распознать тревожные сигналы и не остаться равнодушным, приложив все усилия, а обычно их нужно не так уж много, пока чья-то жизнь не достигла точки невозврата.

Марион — уникальная история о том, что происходит в семье после смерти ребенка. Марион — это война с безразличием, человеческим страхом, бездушным бюрократизмом и безнаказанной вседозволенностью. Марион — не что иное, как сигнальная ракета, обращающая внимание социума на вопиющую проблему детского суицида.

*Посвящается Марион*

*Марион, девочка моя, 13 февраля 2013 года в возрасте 13 лет ты покончила с собой, повесившись на шарфе в своей комнате.*

*В изголовье кровати нашли твой мобильный телефон, символически повешенный на проводе, чтобы лишить слова тех, кто терзал тебя оскорблениями и угрозами в колледже.*

*Я пишу эту книгу, чтобы почтить твою память, чтобы высказать сожаление о будущем, которое ты не поделишь со мной, с нами.*

*Я пишу эту книгу, чтобы каждый вынес урок из твоей смерти. Чтобы предостеречь родителей и их дети не стали бы жертвами, как ты, или палачами, как те, кто выбил почву у тебя из-под ног. Чтобы школьная администрация была бдительной, чуткой и благожелательной по отношению к детям, оказавшимся в беде.*

*Я пишу эту книгу, чтобы проблему школьной травли восприняли всерьез.*

*Я пишу эту книгу, чтобы ни один ребенок не пожелал больше ни повесить свой телефон, ни прекратить навсегда свою жизнь.*



## ГЛАВА 1

СРЕДА 13 ФЕВРАЛЯ 2013 ГОДА

*Мы приговорены навечно?*